

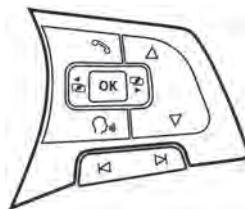
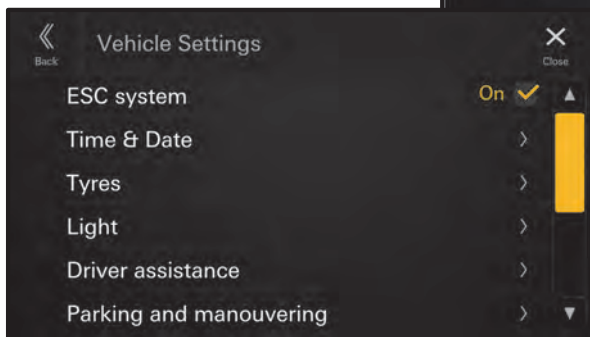
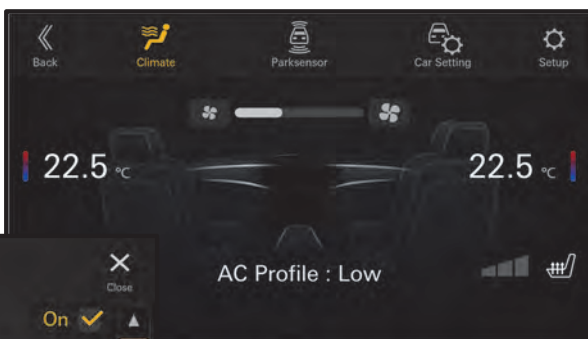
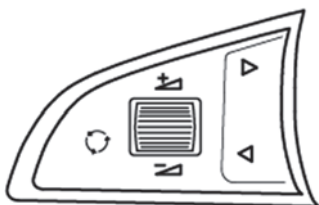
FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBILGEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE
UNIQUEMENT/SOLO PARA USO EN AUTOMÓVILES/PER IL SOLO UTILIZZO IN AUTOMOBILE



CAN INTERFACE FOR VAG

APF-X320MIB

Volkswagen Group Cars with MIB System



Quick Reference Guide
Kurzanleitung
Guide de Référence Rapide
Guia de Referencia Rapida
Guida Rapida

Version 1.0

EN

1. Main Connector to Alpine Radio
2. UART Connector to Alpine Radio
"CONNECT2 I/F" plug
3. Vehicle Connector
4. SPEED output
(must connect to the Alpine radio)
5. For external switch.
The radio can be switched on separately via this cable (+12V).
6. External power outputs (Yellow: Battery; Red: Ignition; Black: Ground)
7. Power Antenna Output

ES

1. Conector principal Alpine
2. Conector UART al conector
"CONNECT2 I/F" de la radio Alpine
3. Conector de vehículo
4. Salida de pulso de velocidad (conectar al cable "Speed Sensor" de la unidad Alpine)
5. A interruptor externo. +12VDC para encender la unidad sin llave de contacto.
6. Salidas de alimentación externa (amarillo: batería; rojo: ACC; negro: masa)
7. Salida de alimentación de antena

DE

1. Stromanschlusstecker zum Alpine Radio
2. UART-Anschluss zum „CONNECT2 I/F“-Stecker des Alpine Radio
3. Stromanschlussbuchse zum Fahrzeug
4. Geschwindigkeitssignal-Ausgang (muss an das Alpine Radio angeschlossen werden)
5. Für einen externen Schalter.
Das Radio kann über dieses Kabel (+12 V) separat eingeschaltet werden.
6. Externe Stromausgänge (Gelb: Dauerplus; Rot: Zündungsplus; Schwarz: Masse)
7. Power Antennen-Ausgang

IT

1. Connettore principale Alpine
2. Connettore UART alla spina "CONNECT2 I/F" della radio Alpine
3. Connettore veicolo
4. Uscita del segnale di velocità (deve essere collegato alla radio Alpine)
5. Per l'interruttore esterno.
La radio può essere accesa separatamente tramite questo cavo (+12V).
6. Uscite di alimentazione esterna (giallo: batteria; rosso: accensione; nero: massa)
7. Uscita antenna di potenza

FR

1. Connecteur principal de l'autoradio Alpine
2. Connecteur UART vers la prise "CONNECT2 I/F" de l'autoradio Alpine
3. Connecteur de véhicule
4. Sortie SPEED
(doit être connecté à l'autoradio Alpine)
5. Pour un interrupteur externe.
Ce câble permet d'allumer l'autoradio séparément (+12V).
6. Sorties d'alimentation externe (Jaune: Batterie; Rouge: Allumage; Noir: Masse)
7. Sortie d'alimentation de l'antenne

EN

8. Camera Control / Remote Out
When your vehicle's Rear view camera is equipped with an electric protective cover, change the setting of Rear Camera Cover to On and connect this lead to the +B terminal of your Rear view camera cover.
9. Connect the camera cable (if original rear camera is available) to the Alpine camera direct input.

ES

8. Control de cámara / Salida remota
Cuando la cámara de visión trasera de su vehículo esté equipada con una cubierta protectora eléctrica, cambie la configuración de la cubierta de la cámara trasera a Encendido y conecte este cable al terminal + B de la cubierta de la cámara de visión trasera.
9. Conecte el cable de cámara (en caso de tener cámara de origen) a la entrada de cámara directa Alpine.

DE

8. Camera Control / Remote Ausgang
Wenn die Rückfahrkamera Ihres Fahrzeugs mit einer elektrischen Klappe ausgestattet ist, ändern Sie die Einstellung der Rückfahrkamera Ausgangsspannung auf On und schließen Sie dieses Kabel an den +B-Anschluss Ihrer Rückfahrkamera-abdeckung an.
9. Verbinden Sie das Kamerakabel (bei Ausstattung mit original Kamera) mit dem Alpine Direktkamera-Eingang.

IT

8. Controllo telecamera / Uscita remota
Quando la videocamera di retrovisione del tuo veicolo è dotata di una copertura di protezione elettrica, modifica l'impostazione della copertura della videocamera posteriore su On e collega questo cavo al terminale + B della copertura della videocamera di retrovisione.
9. Collegare il cavo della telecamera (se è disponibile la telecamera posteriore originale) all'ingresso DIRECT della telecamera Alpine.

FR

8. Contrôle de la caméra / sortie à distance
Lorsque la caméra de recul de votre véhicule est équipée d'un couvercle de protection électrique, changez le réglage du couvercle de la caméra arrière sur Activé et connectez ce fil à la borne + B de votre couvercle de caméra de vue arrière.
9. Connectez le câble de la caméra (si la caméra arrière d'origine est disponible) à l'entrée directe de la caméra Alpine.

EN

10. Connect the microphone output connector (if equipped with original microphone) to the microphone input connector of the Alpine radio.
11. AUX plug to retain original AUX socket. Connect to AUX input of Alpine radio.
12. Optional speaker pickup.
13. Microphone adapter. Connect to pos. 10. For devices with 2-pin connection cable.
14. USB adapter to retain original USB socket (see page 30/31).

ES

10. Conecte el conector de salida del micrófono (si está equipado con micrófono original) a la entrada de micrófono de la unidad Alpine.
11. Conector AUX para mantener la entrada AUX original. Conectar a la entrada AUX de la unidad Alpine.
12. Bypass para altavoz opcional.
13. Adaptador micrófono. Conectar a pos. 10. Para unidades con conexión de 2 pines.
14. Adaptador USB para conservar la toma USB original (ver pag. 30/31).

DE

10. Verbinden Sie den Mikrofon-Stecker (bei Ausstattung mit original Mikrofon) mit dem Mikrofon-Eingang des Alpine Radios.
11. AUX-Stecker, um die originale AUX-Buchse zu erhalten. An den AUX-Eingang des Alpine Radios anschließen.
12. Optionaler Lautsprecherabgriff
13. Mikrofonadapter. An Pos. 10 anschließen. Für Geräte mit 2-pol. Anschlusskabel.
14. USB-Adapter zum Erhalt der original USB-Buchse (siehe Seite 30/31).

IT

10. Collegare il connettore di uscita del microfono (se dotato di microfono originale) al connettore di ingresso del microfono della radio Alpine.
11. Connettore AUX per mantenere la presa AUX originale. Collegare all'ingresso AUX della radio Alpine.
12. Optional speaker pickup.
13. Adattatore per microfono. Collegare alla pos. 10. Per i dispositivi con cavo di collegamento a 2 pin.
14. Adattatore USB per mantenere la presa USB originale (vedi pag. 30/31).

FR

10. Connectez le connecteur de sortie du microphone (si équipé du micro d'origine) au connecteur d'entrée du microphone de l'autoradio Alpine.
11. Prise AUX pour conserver la prise AUX d'origine. Connectez-la à l'entrée AUX de l'autoradio Alpine.
12. Prise pour haut-parleur, en option
13. Adaptateur de microphone. Connectez-le à la borne 10. Pour les périphériques avec un câble de connexion à 2 broches.
14. Adaptateur USB pour conserver la prise USB d'origine (voir page 30/31).

EN

Connection Chart

DE

Anschlussplan

FR

Tableau de raccordement

ES

Conexiones

IT

Collegamenti

A



iLX-F115D
iLX-F905D
iLX-705D



6 - 7

B

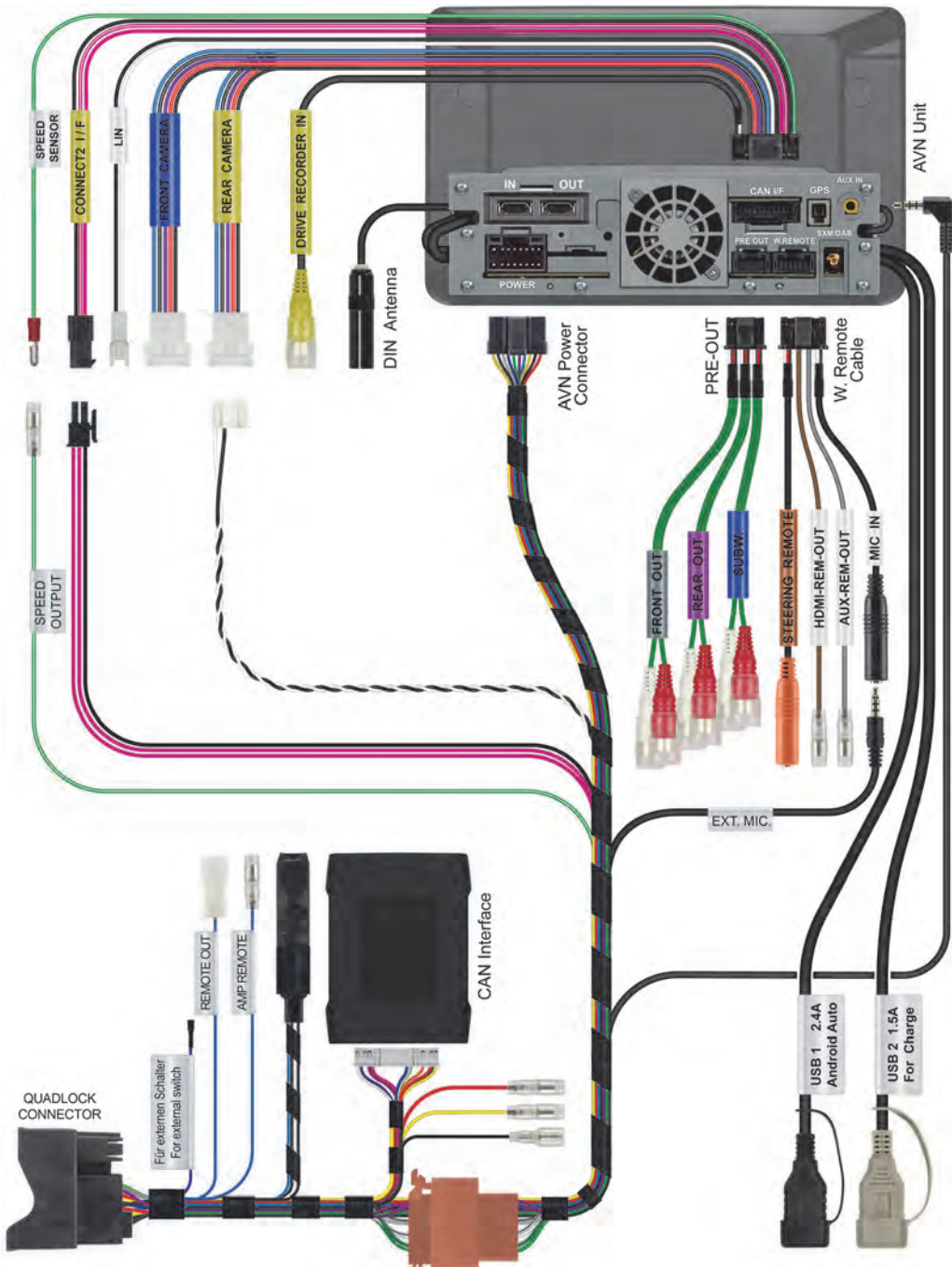


Connection Charts

INE-F904D(C)
INE-W720D
iLX-F903D



8 - 9



EN

Connection Chart

DE

Anschlussplan

FR

Tableau de raccordement

ES

Conexiones

IT

Collegamenti

A



iLX-F115D
iLX-F905D
iLX-705D



6 - 7

B

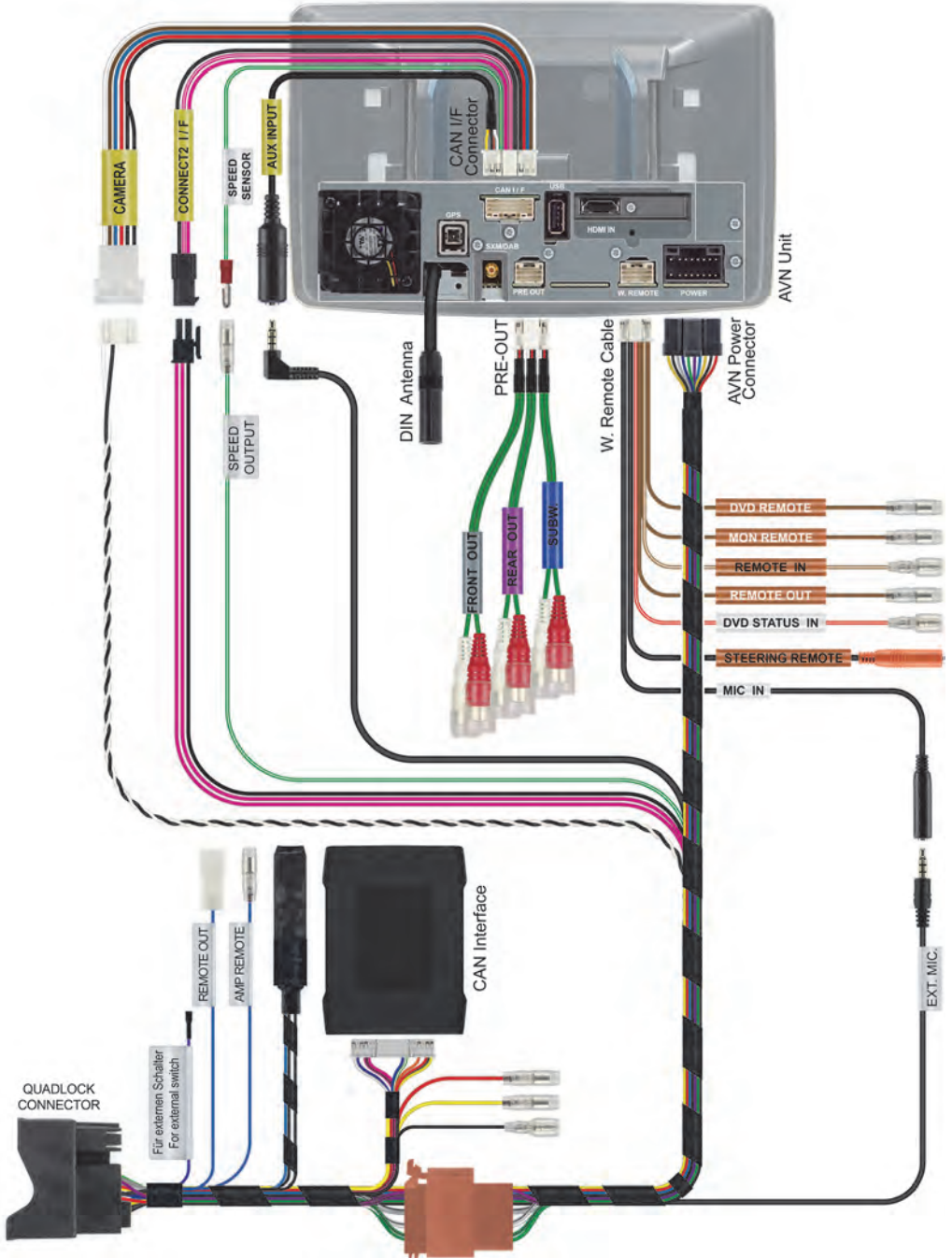


Connection Charts

INE-F904D(C)
INE-W720D
iLX-F903D



8 - 9



EN

Steering Wheel Remote Control

DE

Lenkradfernbedienung

FR

Commandes au volant

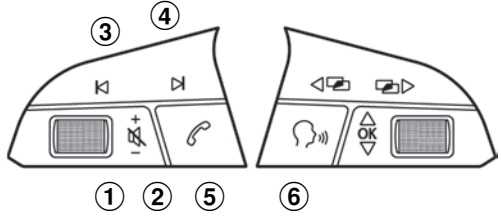
ES

Control remoto del volante

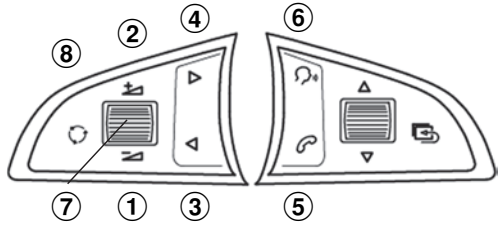
IT

Telecomando sullo sterzo

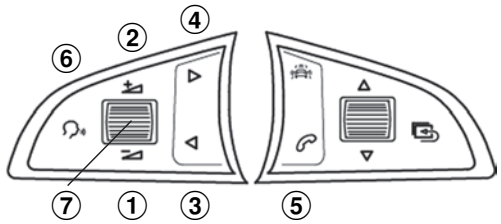
Seat



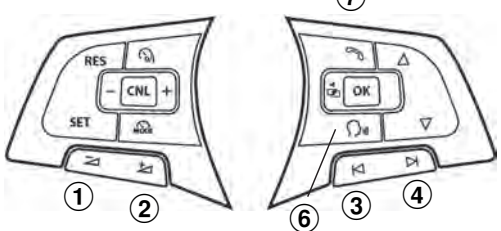
Skoda 2013 – 2016



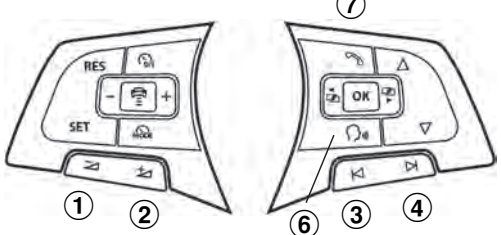
Skoda 2017 –



VW 2013 – 2016



VW 2017 –



EN		
Button	Radio / USB	Incoming / Active Call
①	Volume –	Volume –
②	Volume +	Volume +
③	Search Down	
④	Search Up	
⑤	-	
⑥	Voice command to phone	Pick Up
⑦	Mute	Reject/Hang Up
⑧	Source	

ES		
Botón	Radio / USB	Llamada entrante / activa
①	Volume –	Volume –
②	Volume +	Volume +
③	Búsqueda hacia abajo	
④	Búsqueda hacia arriba	
⑤	-	
⑥	Comando de voz para teléfono	Descolgar
⑦	Mute	Rechazar / Colgar
⑧	Fuente	

DE		
Taste	Radio / USB	Eingehender / Aktiver Anruf
①	Leiser –	Leiser –
②	Lauter +	Lauter +
③	Suche abwärts	
④	Suche aufwärts	
⑤	-	
⑥	Sprachsteuerung	Abheben
⑦	Stummschaltung	Abweisen/Auflegen
⑧	Quelle	

IT		
Pulsante	Radio / USB	Chiamata in arrivo/attiva
①	Volume –	Volume –
②	Volume +	Volume +
③	Ricerca su	
④	Ricerca giù	
⑤	-	
⑥	Comando vocale a telefono	Accettazione
⑦	Silenziamento	Rifiuto/riaggancio
⑧	Sorgente	

FR		
Touche	Radio / USB	Appel entrant/ actif
①	Volume –	Volume –
②	Volume +	Volume +
③	Recherche arrière	
④	Recherche avant	
⑤	-	
⑥	Commande vocale du téléphone	Décrocher
⑦	Coupure du son	Rejeter / Raccrocher
⑧	Source	

EN: The functions can differ depending on the vehicle equipment.

DE: Die Funktionen können je nach Fahrzeugausstattung abweichen.

FR: Les fonctions peuvent varier en fonction de l'équipement du véhicule.

ES: Las funciones pueden variar dependiendo del equipo del vehículo.

IT: Le funzioni possono variare a seconda dell'equipaggiamento del veicolo.

EN

Checking the CAN Bus Connection

DE

Prüfen der CAN Bus Verbindung

FR

Vérification de la connexion CAN

ES

Comprobando la conexión CAN Bus

IT

Comprobación de la conexión del bus CAN

A



iLX-F115D
iLX-F905D
iLX-705D

B

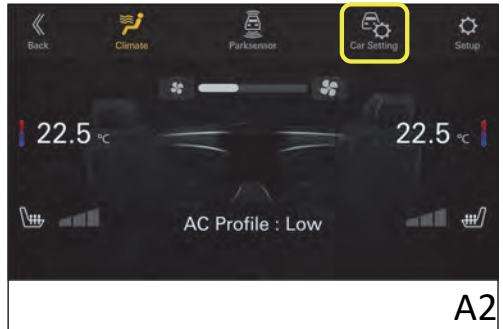


**Car
Settings**

INE-F904D(C)
INE-W720D
iLX-F903D



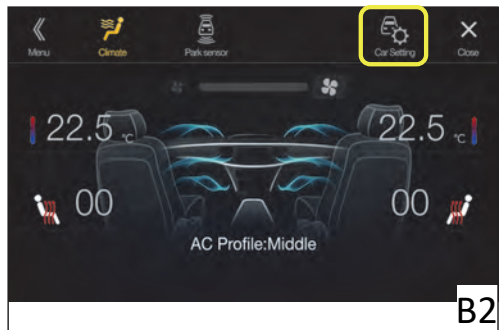
A1



A2





B1



B2



EN

Access the interface settings like this:

- A1. Press the "HOME" button 
(Hard Key) on the Alpine Head Unit.
And now press "Vehicle Info" button.
- A2. Press the "Car Setting" button on screen to access the "Main menu" of interface.
- B1. Press the "MENU" button 
(Hard Key) on the Alpine Head Unit.
And now press "Vehicle Info" button.
- B2. Press the "Car Setting" button on screen to access the "Main menu" of interface.



ES

Accede a los ajustes de la interfaz de la siguiente manera:

- A1. Presione el botón "HOME" 
(Tecla física) en la unidad Alpine.
Ahora presione "Info Vehículo".
- A2. Presione "Ajustes Vehículo" para acceder al "Menú principal" de la interfaz.
- B1. Presione el botón "MENU" 
(Tecla física) en la unidad Alpine.
Ahora presione "Info Vehículo".
- B2. Presione "Ajustes Vehículo" para acceder al "Menú principal" de la interfaz.



DE

Zu den Interface-Einstellungen gelangen Sie über:

- A1. Drücken Sie die „HOME“ Taste 
(Hard Key) am Alpine Radio.
Jetzt drücken Sie den „KFZ Info“ Button.
- A2. Drücken Sie den „KFZ Einstell.“ Button um das „Hauptmenü“ des Interface zu öffnen.
- B1. Drücken Sie die „MENÜ“ Taste 
(Hard Key) am Alpine Radio.
Jetzt drücken Sie den „KFZ Info“ Button.
- B2. Drücken Sie den „KFZ Einstell.“ Button um das „Hauptmenü“ des Interface zu öffnen.



IT

Accesso alle impostazioni dell'interfaccia in questo modo:

- A1. Premere il tasto "HOME" 
(tasto rigido) dell'unità principale Alpine e premere il pulsante "Info Veicolo".
- A2. Premere il pulsante "Impostazioni Veicolo" sullo schermo per accedere al "Menu principale" dell'interfaccia.
- B1. Premere il tasto "MENU" 
(tasto rigido) dell'unità principale Alpine e premere il pulsante "Info veicolo".
- B2. Premere il pulsante "Impostazioni Veicolo" sullo schermo per accedere al "Menu principale" dell'interfaccia.

FR

Pour accéder aux paramètres de l'interface, suivez cette procédure:

- A1. Appuyez sur le bouton "HOME" 
(Hard Key) puis sur "Info Véhicule".
- A2. Sur l'écran, appuyez sur le bouton "Rég. Véhicule" pour accéder au "Menu principal".
- B1. Appuyez sur le bouton "MENU" 
(Hard Key) puis sur "Info Véhicule".
- B2. Sur l'écran, appuyez sur le bouton "Rég. Véhicule" pour accéder au "Menu principal".

EN

Checking the CAN Bus Connection

DE

Prüfen der CAN Bus Verbindung

FR

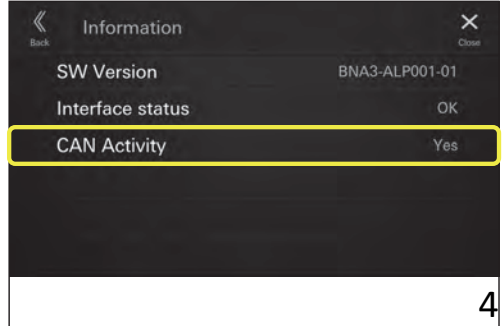
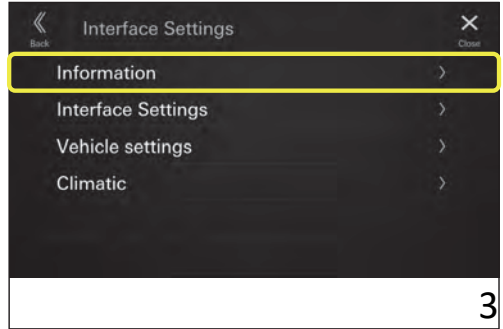
Vérification de la connexion CAN

ES

Comprobando la conexión CAN Bus

IT

Comprobación de la conexión del bus CAN



EN

3. Select *Information*.
4. Check in the *Information* menu if the *CAN Activity* shows *Yes*. If *No* is shown, you need to confirm the connection of the CAN cables.

ES

3. Seleccione *Información*.
4. Verifique en el menú *Información* si la *Actividad CAN* muestra *Sí*. Si se muestra *No*, confirmar la conexión de los cables CAN.

DE

3. Wählen Sie *Information* aus.
4. Prüfen Sie, ob *Ja* bei *CAN Aktivität* im Menü *Information* angezeigt wird. Falls *Nein* angezeigt wird, prüfen Sie den Anschluss der CAN-Leitungen.

IT

3. Selezionare *Informazioni*.
4. Verificare che l'Attività CAN sia impostata su ON all'interno del menu *informazioni*. Nel caso in cui l'*attività CAN* sia impostata su *NO*, è necessario confermare la connessione dei cavi CAN.

FR

3. Sélectionnez *Information*.
4. Vérifiez que le menu *d'information* indique *Oui* à *CAN Activity*. Vérifiez dans le menu *Information* si *CAN activité* affiche *Oui*. Si *Non* s'affiche, confirmez la connexion des câbles CAN.

EN

Interface Settings (1)

DE

Interface Einstellungen (1)

FR

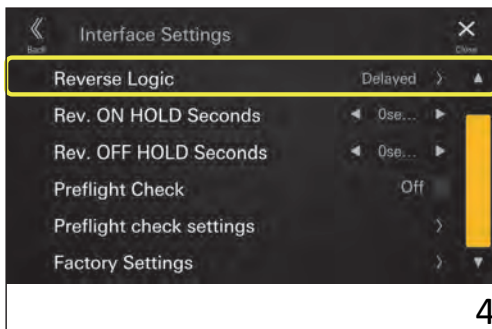
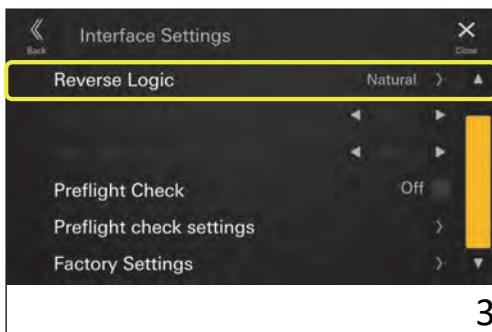
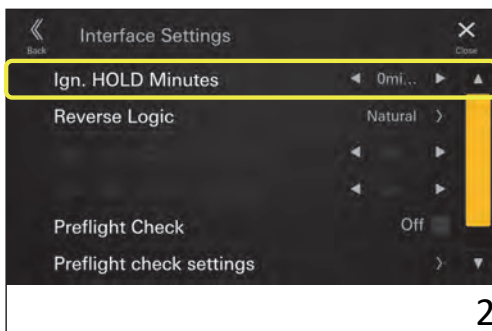
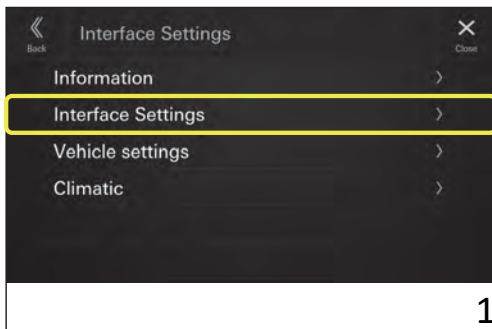
Paramètres d'interface (1)

ES

Configuración de interfaz (1)

IT

Impostazioni dell'interfaccia (1)



EN

1. Select *Interface Settings* from *main menu*.
2. *Ign. HOLD Minutes* defines how many minutes the Alpine radio (APF-X320MIB) will continue to run after switching off ignition.
3. *Reverse Logic = Natural*: The reverse camera image will be shown immediately after the reverse gear was selected.
4. *Reverse Logic = Delayed*: This activated/deactivated the reverse gear switches with a delay.

ES

1. Seleccione *Ajustes de interfaz* en el *menú principal*.
2. *Retardo de apagado* define cuántos minutos seguirá funcionando el APF-X320MIB después de apagar el encendido.
3. *Modo marcha atrás = Natural*: La imagen de la cámara de marcha atrás se mostrará tras engranar la marcha atrás.
4. *Modo marcha atrás = Retardado*: Para activar/desactivar el retardo en la visualización de la imagen marcha atrás.

DE

1. Wählen Sie im *Hauptmenü* die Option *Interface Einstellungen*.
2. *Verzögerung Zündung* legt fest, wie viele Minuten das Alpine Radio (APF-X320MIB) nach dem Ausschalten der Zündung weiterläuft.
3. *Rückwärtsganglogik = Sofort*: Das Bild der Rückfährkamera wird angezeigt, sobald der Rückwärtsgang eingelegt wird.
4. *Rückwärtsganglogik = Verzögert*: Das Rückfahrsignal wird mit der eingestellten Verzögerung aktiviert/deaktiviert.

IT

1. Selezionare *Impostazioni interfaccia* dal menu principale.
2. *Mantenimento sottochiave* definisce per quanti minuti l'APF-X320MIB continuerà a funzionare dopo aver spento l'accensione.
3. *Logica di retromarcia = Naturale*: L'immagine della telecamera di retromarcia viene visualizzata subito dopo la selezione della retromarcia.
4. *Logica di retromarcia = Ritardo*: attiva/disattiva gli interruttori di retromarcia con un ritardo.

FR

1. *Sélectionnez Paramètres d'interface* dans le *menu principal*.
2. *Délai d'extinction* définit le nombre de minutes pendant lesquelles le APF-X320MIB continuera à fonctionner après avoir coupé le contact.
3. *Reverse Logic = Naturel*: L'image de la caméra de recul s'affiche immédiatement après la sélection de la marche arrière.
4. *Reverse Logic = Retardée*: Ceci active/désactive les commutateurs de marche arrière pendant un certain temps.

EN

Interface Settings (2)

DE

Interface Einstellungen (2)

FR

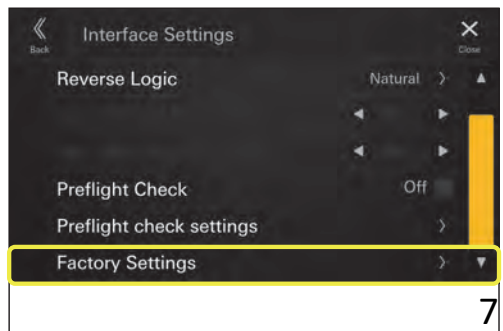
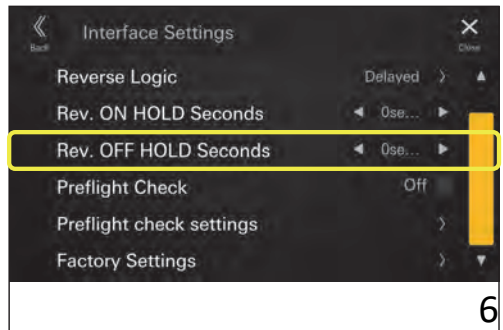
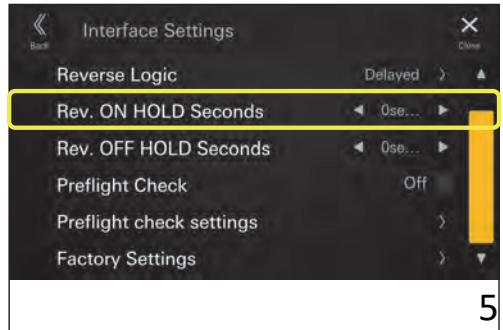
Paramètres d'interface (2)

ES

Configuración de interfaz (2)

IT

Impostazioni dell'interfaccia (2)



EN

5. *Rev. ON HOLD:*
Defines the delay in seconds before switching to the reverse camera (for Automatic Gearboxes (P>R>N>D)).
6. *Rev. OFF HOLD:*
The delay in seconds after reverse gear is disengaged. Allows to see the rear cam when moving forward while parking.
7. *Factory Settings* will reset all interface settings.

ES

5. *Retardo en marcha atrás:* Define el retraso antes de cambiar a la cámara de marcha atrás (para cajas de cambios automáticas (P> R> N> D)).
6. *Retardo OFF marcha atrás:* La demora en segundos después de que se desengrana la marcha atrás. Permite ver la cámara trasera al avanzar mientras estaciona.
7. *Ajustes de fábrica* restablecerá todas las configuraciones de la interfaz.

DE

5. *Verzögerung beim Einschalten:*
Bestimmt die Verzögerung in Sekunden, vor dem Einschalten des Kamerabildes (für KFZ mit Automatik (P>R>N>D)).
6. *Verzögerung beim Ausschalten:*
Die Verzögerung in Sekunden, bis das Bild der Kamera ausgeschaltet wird. Erlaubt es die hintere Kamera anzuzeigen, wenn beim Parken vorwärts gefahren wird.
7. *Werkseinstellungen* setzt das Interface zurück in den Auslieferungszustand.

IT

5. *Rev. ON HOLD:* definisce il ritardo prima del passaggio alla telecamera di retromarcia (per cambi automatici (P> R> N> D)).
6. *Rev. OFF HOLD:* indica il ritardo in secondi dopo il disinserimento della retromarcia. Consente di vedere la retrocamera durante la manovra di parcheggio.
7. L'opzione *Impostazioni di fabbrica* consente di ripristinare tutte le impostazioni dell'interfaccia.

FR

5. *Délai ON en seconds:* Définit le délai avant le passage à la caméra de recul (pour les boîtes de vitesses automatiques (P> R> N> D)).
6. *Délai OFF en seconds:* Le délai en secondes après le désengagement de la marche arrière. Permet de voir la came arrière lorsque vous avancez en stationnement.
7. Les *Réglages d'usine* réinitialiseront tous les paramètres d'interface.

EN

Interface Settings (3)

DE

Interface Einstellungen (3)

FR

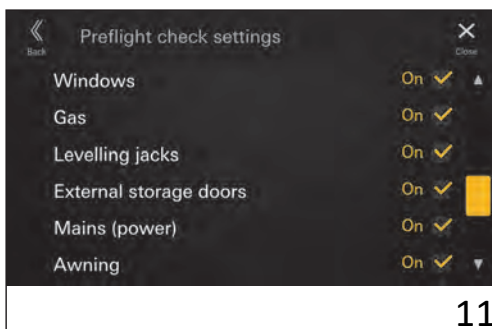
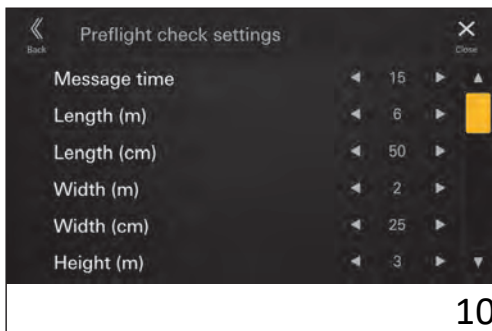
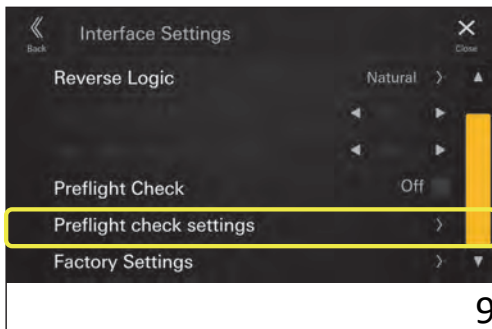
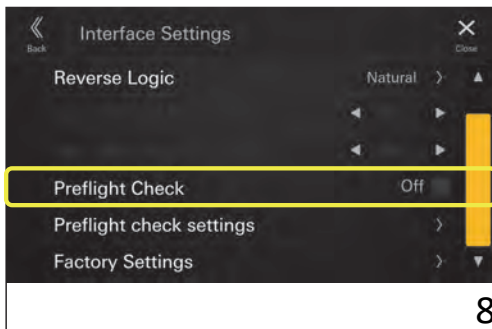
Paramètres d'interface (3)

ES

Configuración de interfaz (3)

IT

Impostazioni dell'interfaccia (3)



EN

8. You can enable *Pre-Flight Check* function in the *Interface Settings* here (see page 22-25).
9. Set the preferred options under *Preflight Check Settings*.
10. In the upper section you can configure how long the message will be shown and the vehicle parameters (you need to apply the same settings inside the navigation section of the Alpine radio, if available).
11. In the lower section, select items to be shown after the engine was started.

ES

8. Puede activar la función *Pre-Flight Check* (Verificación Previa) en *Ajustes de interfaz* (ver pág. 22-25).
9. Establezca las opciones preferidas en *Preflight Check Settings*.
10. En la sección superior puede configurar cuánto tiempo se mostrará el mensaje y los parámetros del vehículo (debe aplicar los mismos parámetros en la sección de Navi de la unidad Alpine, si está disponible).
11. En la sección inferior, seleccione los elementos que se mostrarán después de arrancar el motor.

DE

8. Hier kann die *Abfahrtskontrolle* in den *Interface Einstellungen* aktiviert werden (siehe auch Seite 22 - 25).
9. Legen Sie hier die bevorzugten Optionen in den *Abfahrtskontrolle Einstellungen* fest.
10. Im oberen Bereich können Sie die Anzeigedauer und die Fahrzeugabmessungen einstellen (die Fahrzeugabmessungen müssen im Navigationsteil des Alpine Radios ebenfalls eingestellt werden, falls vorhanden).
11. Im unteren Bereich können Sie auswählen, woran Sie bei jedem Motorstart erinnert werden möchten.

IT

8. Ora è possibile abilitare la funzione *Pre-Flight Check* all'interno delle *impostazioni dell'interfaccia*. (vedi pag. 22-25).
9. Impostare le opzioni preferite in *Impostazioni controllo preflight*.
10. Nella sezione superiore è possibile configurare la durata della visualizzazione del messaggio e i parametri del veicolo (è necessario applicare le stesse impostazioni all'interno della sezione di Radio Alpine, se disponibile).
11. Nella sezione inferiore, seleziona gli elementi da visualizzare dopo l'avvio del motore.

FR

8. Vous pouvez maintenant activer les *contrôles de départ* dans les *paramètres de l'interface* (voir page 22-25).
9. Définissez les préférences sous *Contrôles de départ*.
10. Dans la section supérieure, vous pouvez configurer la durée d'affichage du message et les paramètres du véhicule (vous devez appliquer ces paramètres dans la section de navigation de l'autoradio, si disponible).
11. Dans la section inférieure, sélectionnez les éléments à afficher après le démarrage du moteur.

EN

Pre-Flight Check (1)

DE

Abfahrtskontrolle (1)

FR

Contrôles de départ (1)

ES

Pre-Flight Check (1)

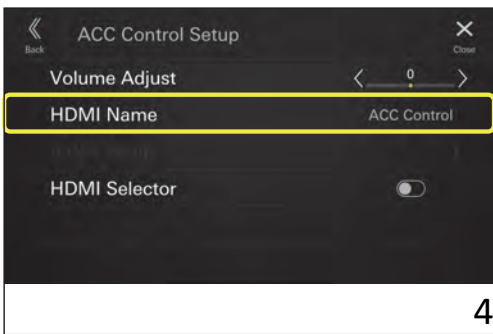
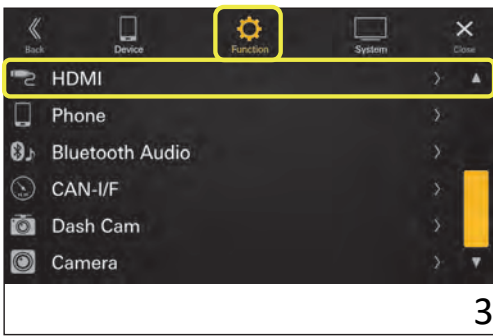
IT

Pre-Flight Check (1)

LxWxH: 6,72m x 2,35m x 3,30m; 3,49t; Diesel

Please make sure to secure: Shower door, Gas, Satellite antenna, Table. Remove Levelling ramps.

1



A



iLX-F115D
iLX-F905D
iLX-705D



22 - 23

B



HDMI Name
iNE-F904D(C)
iNE-W720D
iLX-F903D



24 - 25

EN

1. The Pre-Flight Check feature shows the vehicle parameters and preselected warnings every time the engine is started.
2. To enable the feature, select *HOME > Setup* on your Alpine radio.
3. Select Function from the upper icons. Scroll down and select HDMI.
4. In the *HDMI Name* section select *ACC Control**.

ES

1. Las funciones de Pre-Flight Check muestran los parámetros del vehículo y las advertencias preseleccionadas cada vez que se arranca el motor.
2. Para habilitar la función, seleccione *HOME > Ajustes* en su unidad Alpine.
3. Seleccione *Función* en los iconos superiores. Desplácese hacia abajo y seleccione *HDMI*.
4. En la sección *Nombre HDMI*, seleccione *ACC Control**.

DE

1. Die Abfahrtskontrolle zeigt bei jedem Motorstart die Fahrzeugparameter und voreingestellte Warnungen an.
2. Um das Feature zu aktivieren, wählen Sie *HOME > Setup* an Ihrem Alpine Radio.
3. Wählen Sie *Funktionen* in der oberen Symbolleiste aus. Blättern Sie nach unten und wählen Sie *HDMI* aus.
4. In der Zeile *HDMI Name*, wählen Sie *ACC Control** aus.

IT

1. La funzione "Pre-Flight Check" mostra i parametri del veicolo e gli avvisi preselezionati ogni volta che viene avviato il motore.
2. Per abilitare la funzione, selezionare *HOME > Impostazioni* sul tuo Alpine.
3. Seleziona *Funzioni* dalle icone in alto. Scorri fino a *HDMI*.
4. Nella sezione *HDMI Name* seleziona *ACC Control**.

FR

1. La fonction de contrôles de départ affiche les paramètres du véhicule et les avertissements présélectionnés à chaque démarrage du moteur.
2. Pour activer la fonction, sélectionnez *HOME > Réglages* sur votre autoradio.
3. Sélectionnez *Fonction* dans les icônes supérieures. Faites défiler vers le bas et sélectionnez *HDMI*.
4. Dans la section *HDMI Name*, sélectionnez *ACC Control**.

EN

Pre-Flight Check (2)

DE

Abfahrtskontrolle (2)

FR

Contrôles de départ (2)

ES

Pre-Flight Check (2)

IT

Pre-Flight Check (2)

A



iLX-F115D
iLX-F905D
iLX-705D



22 - 23

B



HDMI Name
INE-F904D(C)
INE-W720D
iLX-F903D



24 - 25

LxWxH: 6,72m x 2,35m x 3,30m; 3,49t; Diesel

Please make sure to secure: Shower door,
Gas, Satellite antenna, Table. Remove
Levelling ramps.

1



2



3



4

EN

1. The Pre-Flight Check feature shows the vehicle parameters and preselected warnings every time the engine is started.
2. To enable the feature, select *MENU > Setup* on your Alpine radio.
3. Select Sources from the upper icons.
4. In the HDMI section select ACC Control*.

ES

1. Las funciones de Pre-Flight Check muestran los parámetros del vehículo y las advertencias preseleccionadas cada vez que se arranca el motor.
2. Para habilitar la función, seleccione *Menú > Ajustes* en su unidad Alpine.
3. Seleccione *Fuentes* en los iconos superiores.
4. En la sección *HDMI*, seleccione *ACC Control**.

DE

1. Die Abfahrtskontrolle zeigt bei jedem Motorstart die Fahrzeugparameter und voreingestellte Warnungen an.
2. Um das Feature zu aktivieren, wählen Sie *MENÜ > Setup* an Ihrem Alpine Radio.
3. Wählen Sie *Quellen* in der oberen Symbolleiste aus.
4. In der Zeile *HDMI*, wählen Sie *ACC Control** aus.

IT

1. La funzione "Pre-Flight Check" mostra i parametri del veicolo e gli avvisi preselezionati ogni volta che viene avviato il motore.
2. Per abilitare la funzione, selezionare *MENU > Impostazioni* sul tuo Alpine.
3. Seleziona *Sorgenti* dalle icone in alto.
4. Nella sezione *HDMI* seleziona *ACC Control**.

FR

1. La fonction de contrôles de départ affiche les paramètres du véhicule et les avertissements présélectionnés à chaque démarrage du moteur.
2. Pour activer la fonction, sélectionnez *MENU > Réglages* sur votre autoradio.
3. Sélectionnez *Sources* dans les icônes supérieures.
4. Dans la section *HDMI*, sélectionnez *ACC Control**.

EN

Vehicle Settings

DE

Fahrzeugeinstellungen

FR

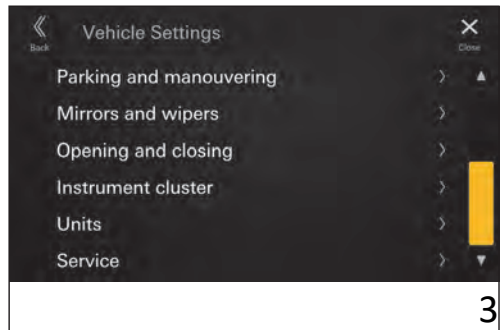
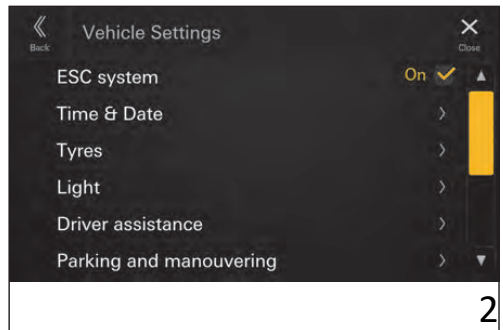
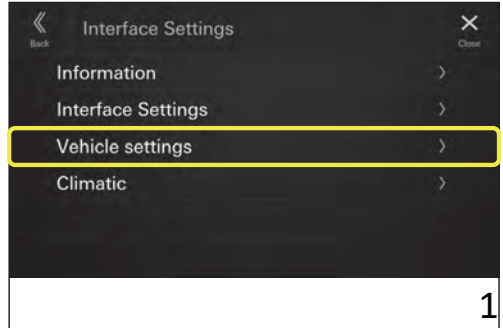
Réglages véhicule

ES

Ajustes vehículo

IT

Impostazioni del veicolo



***Note:** The control of TV Tuner or DVD Player is no longer possible when *ACC Control* is activated.

***Hinweis:** Die Steuerung eines TV-Tuner oder DVD-Spieler ist im *ACC Control* Modus nicht mehr möglich.

***Remarque:** Le contrôle du tuner TV ou du lecteur DVD n'est plus possible lorsque le *contrôle ACC* est actif

***Nota:** El control del sintonizador de TV o del reproductor de DVD ya no es posible cuando e activa el *control ACC*.

***Nota:** Il controllo del sintonizzatore TV o del lettore DVD non è più possibile quando *ACC Control* è attivato.

EN

1. In the *Interface Settings* screen, select *Vehicle Settings*.
2. The *Vehicle Settings* menu will show the settings (Fig. 2 & 3) as in the OEM radio. They can be adjusted in this menu. For details on each setting, consult the owner's manual of the vehicle.

ES

1. En la pantalla *Ajustes de Interfaz*, seleccione *Configuración del vehículo*.
2. El menú de *Configuración del vehículo* mostrará los ajustes (Fig. 2 y 3) como se muestran en la unidad OEM. Se pueden ajustar en este menú. Para obtener detalles sobre cada ajuste, consulte el manual del propietario del vehículo.

DE

1. Im *Interface Einstellungen* Bildschirm wählen Sie *Fahrzeugeinstellungen* aus.
2. Das Menü *Fahrzeugeinstellungen* zeigt Einstelloptionen (Bild 2 & 3) analog zum Werksradio an. Diese Einstellungen können in diesem Menü geändert werden. Nähere Informationen zu den Optionen finden Sie in der Anleitung zum Fahrzeug.

IT

1. Nella schermata *Impostazioni interfaccia*, selezionare *Impostazioni veicolo*.
2. Il menu *Impostazioni veicolo* mostrerà le impostazioni (Fig. 2 e 3) come nella radio OEM. Possono essere regolati nel menu. Per i dettagli su ciascuna impostazione, consultare il manuale del proprietario del veicolo.

FR

1. À partir de l'écran *Paramètres de l'interface*, sélectionnez *Réglages du véhicule*.
2. Le menu *Paramètres du véhicule* affiche les paramètres (Fig. 2 et 3) de l'autoradio d'origine. Ils peuvent être ajustés dans ce menu. Pour plus de détails sur chaque réglage, consultez le manuel du propriétaire du véhicule.

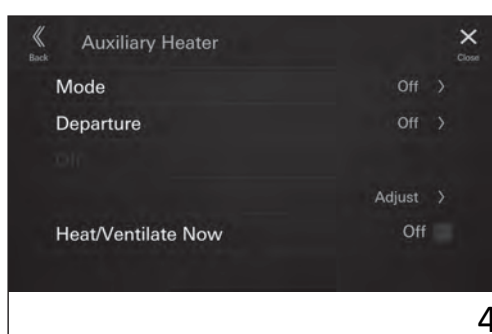
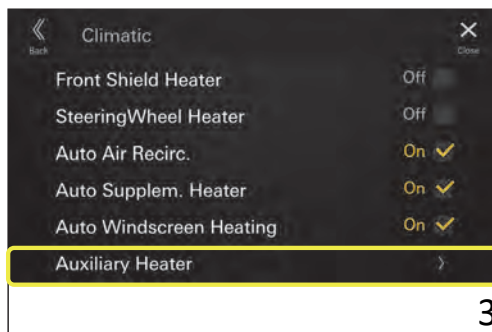
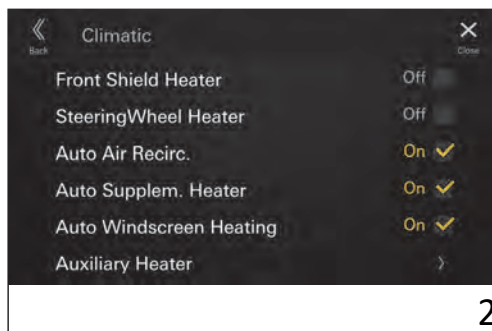
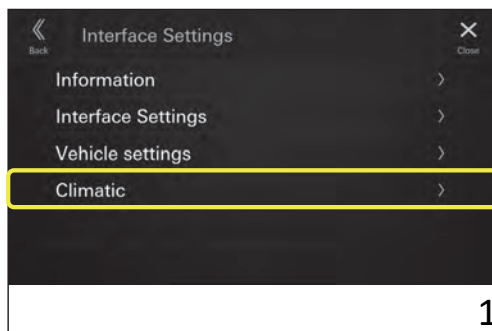
EN Climatic

DE Klima

FR Climatisation

ES Climatización

IT Clima



EN

1. In the *Interface Settings* screen, select *Climatic*.
2. Depending on the vehicle configuration, you can make different *Climatic* settings here.
3. Under the menu item *Auxiliary Heater*, you can access the settings for the auxiliary heater.
4. *Auxiliary Heater*: Here you can make the specific settings.

ES

1. En la pantalla *Ajustes de Interfaz*, seleccione *Climatización*.
2. Dependiendo de la configuración del vehículo, podrá realizar aquí diferentes ajustes de *Climatización*.
3. En *Calefacción auxiliar*, podrá acceder a los ajustes de la calefacción auxiliar.
4. *Calefacción auxiliar*: aquí puede realizar los ajustes específicos.

DE

1. Im *Interface Einstellungen* Bildschirm wählen Sie *Klima* aus.
2. Abhängig von der Fahrzeugausstattung können Sie hier zusätzliche *Klima* Einstellungen vornehmen.
3. Unter dem Menü-Punkt *Standheizung* gelangen Sie zu den Einstellungen für die Standheizung.
4. *Standheizung*: Hier können Sie die spezifischen Einstellungen vornehmen.

IT

1. Nella schermata *Impostazioni interfaccia*, selezionare *Clima*.
2. A seconda della Configurazione del veicolo, è possibile avere le funzioni *Clima*.
3. Alla voce di menu *Riscaldatore Ausiliario* è possibile accedere alle impostazioni del riscaldatore ausiliario.
4. *Riscaldatore Ausiliario*: in questo menù è possibile effettuare tutte le variazioni clima.

FR

1. À partir de l'écran *Paramètres de l'interface*, sélectionnez *Climatisation*.
2. En fonction de la configuration du véhicule, vous pouvez effectuer différents *Climatisation* réglages à cet endroit.
3. Sous le bouton *Chauffage auxiliaire*, vous pouvez accéder aux divers *Chauffage auxiliaire* réglages.
4. *Chauffage auxiliaire*: Vous pouvez effectuer ici les réglages nécessaires.

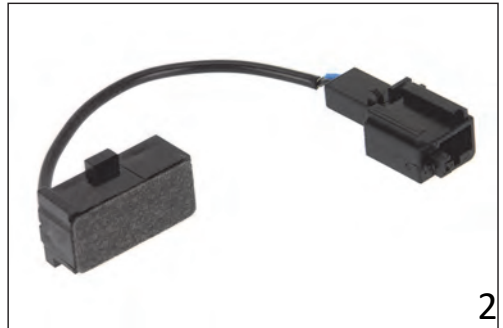
EN Note (1)

DE Hinweis (1)

FR Remarques (1)

ES Nota (1)

IT Nota (1)



EN

1. CAN Bus interface to retain the OEM eCall function when replacing the OEM.
ACV part no.: 1424-28
2. For vehicles without original microphone, please install the original part, e.g. VW part no.: 3BO 035 711 B B41 (w/o guarantee)
3. For vehicles without original microphone extension cable.
4. For vehicles without original USB/AUX socket please install the original part, e.g. VW part no.: 5Q0 035 726 B (w/o guarantee)

ES

1. Interface CAN Bus para mantener la funcionalidad OEM eCall al sustituir la unidad original. Referencia ACVgmbh / Lyckaimport: 1424-28
2. Para vehículos sin micrófono original, instale la pieza original, p.ej. VW ref. no.: 3BO 035 711 B B41 (ref. a confirmar)
3. Cable de extensión para vehículos sin micrófono original.
4. Para vehículos sin conector USB/AUX original instale la pieza original, p.ej. VW ref. no.: 5Q0 035 726 B (ref. a confirmar)

DE

1. CAN-Bus-Interface zur Aufrechterhaltung der eCall-Funktion bei Austausch des OEM-Radios. ACV Artikel-Nr.: 1424-28
2. Für Fahrzeuge ohne original Mikrofon, bitte das original VW Mikrofon verwenden, z.B. VW Teile-Nr.: 3BO 035 711 B B41 (o.G.)
3. Für Fahrzeuge ohne original Mikrofonverlängerungskabel.
4. Für Fahrzeuge ohne original USB-/AUX-Buchse, bitte die original VW Einbaubuchse verwenden., z. B. VW Teile-Nr.: 5Q0 035 726 B (ohne Gewähr).

IT

1. Interfaccia CAN Bus per mantenere la funzione eCall dell'OEM in caso.
Codice ACV: 1424-28
2. Per i veicoli senza microfono originale, installare il pezzo originale, ad esempio il codice VW: 3BO 035 711 B B41 (senza garanzia).
3. Per i veicoli privi del cavo di prolunga del microfono originale.
4. Per i veicoli senza presa USB/AUX originale, installare il componente originale, ad esempio il codice VW: 5Q0 035 726 B (senza garanzia).

FR

1. Interface CAN Bus pour conserver la fonction eCall de votre véhicule lors du remplacement de la pièce d'origine. ACV n°: 1424-28
2. Pour les véhicules sans microphone d'origine, veuillez installer la pièce d'origine, par exemple la pièce VW n°: 3BO 035 711 B B41 (sans garantie).
3. Pour les véhicules sans câble d'extension de microphone d'origine.
4. Pour les véhicules sans prise USB/AUX d'origine, veuillez installer la pièce d'origine, par exemple la pièce VW n°: 5Q0 035 726 B (sans garantie).

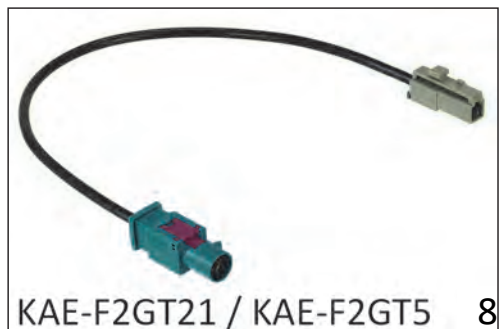
EN Note (2)

DE Hinweis (2)

FR Remarques (2)

ES Nota (2)

IT Nota (2)



EN

5. For vehicles without original DAB+ radio, an additional antenna splitter (e.g. ACV part no.: 15-7562030) may be required. Ask your Alpine dealer for a suitable solution.
6. Antenna splitter bypass.
For the replacement of the original filtered antenna amplifier at the original installation location required.
ACV part no.: 15-7590008
7. For vehicles with original DAB+ antenna.
8. For vehicles with original GPS antenna.

ES

5. Para vehículos sin radio DAB+ original, es posible que se requiera un divisor de antena adicional (p.ej., ACV: 15-7562030). Solicite a su distribuidor Alpine una solución adecuada.
6. Bypass del divisor de antena.
Para la sustitución del filtro de amplificación de antena original en la ubicación original del vehículo.
ACVgmbh / Lyckaimport: 15-7590008
7. Para vehículos con antena DAB+ original.
8. Para vehículos con antena GPS original.

DE

5. Für Fahrzeuge ohne original DAB+-Radio, kann ein zusätzlicher Antennensplitter (z.B. ACV Artikelnummer: 15-7562030) erforderlich sein. Fragen Sie Ihren Alpine Fachhändler nach einer passenden Lösung.
6. Antennensplitter-Bypass.
Wird für den Austausch des original gefilterten Antennen-Verstärkers am original Einbauort benötigt.
ACV Artikelnummer: 15-7590008
7. Für Fahrzeuge mit original DAB+-Antenne.
8. Für Fahrzeuge mit original GPS-Antenne.

IT

5. Per i veicoli senza radio DAB+ originale, potrebbe essere necessario uno splitter antenna aggiuntivo (ad esempio ACV: 15-7562030). Chiedi al tuo rivenditore Alpine una soluzione adatta.
6. Bypass dello splitter d'antenna.
Per la sostituzione dell'amplificatore d'antenna originale filtrato nella posizione di installazione originale richiesta. Codice ACV: 15-7590008
7. Per i veicoli con antenna DAB+ originale.
8. Per i veicoli con antenna GPS originale.

FR

5. Pour les véhicules dépourvus de radio DAB+ d'origine, un répartiteur d'antenne supplémentaire (par exemple, ACV n°: 15-7562030) peut être nécessaire.
6. Dérivation du répartiteur d'antenne. Pour le remplacement de l'amplificateur d'antenne filtré d'origine à l'emplacement d'installation d'origine requis. réf. ACV n°: 15-7590008
7. Pour les véhicules équipés d'une antenne DAB+ d'origine.
8. Pour les véhicules équipés d'une antenne GPS d'origine.

EN Note (3)

DE Hinweis (3)

FR Remarques (3)

ES Nota (3)

IT Nota (3)



A series of horizontal dotted lines forming a grid for writing, consisting of 20 rows and two columns.



Designed by ALPS ALPINE EUROPE GmbH
Printed in Italy

ALPS ALPINE EUROPE GmbH

Ohmstraße 4
85716 Unterschleißheim, Germany

For contact information on your
respective country, please visit
www.alpine-europe.com.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

1500 Atlantic Boulevard, Auburn Hills,
Michigan 48326, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

161-165 Princes Highway,
Hallam Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPS ALPINE ASIA CO., LTD.

The 9th Towers, Tower B, 24th Floor,
33/4 Rama 9 Road Huay Kwang,
Bangkok, 10310, Thailand
Phone +66 (2) 0909596